

2 Samuel 19:5

	אֶתplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigאֶת
Hebrew	hebrew The Hebrew אֶת word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence. For example, in Genesis 1:1 the word is preceded by בְּרֵא אֱלֹהִים (פָּנָיו וַיַּצַּק הַפֶּלֶךְ קוֹל גְּדוֹל בְּנֵי אֲבִשָּׁלוֹם אֲבִשָּׁלוֹם בְּנֵי בְנֵי
ESV	Then Joab came into the house to the king and said, "You have today covered with shame the faces of all your servants, who have this day saved your life and the lives of your sons and your daughters and the lives of your wives and your concubines,
NIV	Then Joab went into the house to the king and said, "Today you have humiliated all your men, who have just saved your life and the lives of your sons and daughters and the lives of your wives and concubines.
NLT	Then Joab went to the king's room and said to him, "We saved your life today and the lives of your sons, your daughters, and your wives and concubines. Yet you act like this, making us feel ashamed of ourselves.

LXX	καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” εἰσὶν ἰσὼς β πρόςplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigπρός greek Meaning * To or towards * Pertaining to (genitive case) * Near to (dative case) * According to * About Preposition. Occurs 703 times in the New Testament. πρός is a common preposition in Koine Greek that carries different meanings. It most frequently takes the accusative case, but at times it takes the genitive or dative cases, giving it a different meaning again. At its core, it usually describes movement or relationship toward someone or something, whether physical, s... τὸνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article βασιλέα εἰς τὸνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article οἶκον καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” εἶπεν κατήσχυνας σήμερον τὸplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article πρόσωπον πάντωνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigπᾶς greek Meaning * All * Every * The whole Adjective. Usage in the New Testament The sense of πᾶς depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable. With singular countable nouns → “every” John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 τῶνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article δούλων σου τῶνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article ἐξαιρουμένων σε σήμερον καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” τῇplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article ψυχὴν τῶνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article υἱῶν σου καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” τῶνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article θυγατέρων σου καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” τῇplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article ψυχὴν τῶνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article γυναικῶν σου καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” τῶνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὸ greek The definite article παλλακῶν σου
-----	--

kjv	And Joab came into the house to the king, and said, Thou hast shamed this day the faces of all thy servants, which this day have saved thy life, and the lives of thy sons and of thy daughters, and the lives of thy wives, and the lives of thy concubines;
-----	---

[2 Samuel 19:4](#) ← [2 Samuel 19:5](#) → [2 Samuel 19:6](#)

Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [Old Testament](#) → [2 Samuel](#) → [2 Samuel 19](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=2_samuel_19:5

Last update: **2025/10/23 00:28**

